

ইহা মানুষের জন্য এক বার্তা, যাহাতে ইহা দ্বারা উহারা সতর্ক হয় এবং জানিতে পারে যে, তিনি একমাত্র ইলাহ্ এবং যাহাতে বোধশক্তি-সম্পন্নরা উপদেশ গ্রহণ করে।

তরজমা

15 - Al-Hijr-হিজর - الحجر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُبِينٍ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আলিফ্ লা~ম্ রা- (ফ) তিল্কা আ-য়া-তুল্ কিতা-বি ওয়া কু'রআ-নিম্ মুবীন্ ।		
তরজমা	আলিফ-লাম-রা, এইগুলি আয়াত মহাগ্রন্থের, সুস্পষ্ট কুরআনের।		
		رَبِّمَا يَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	রব্বামা- ইয়াওয়াদ্দুল্লায 'ীনা কাফারু লাও কা-নু মুছলিমীন্ ।		
তরজমা	কখনও কখনও কাফিররা আকাঙ্ক্ষা করিবে যে, তাহারা যদি মুসলিম হইত!		
		ذَرُّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন	য'ারহুম্ ইয়া'কুলু ওয়া ইয়াতামাত্তা'উ ওয়া ইউল্‌হিহিমুল আমালু ফাছাওফা ইয়া'লামূন্ ।		
তরজমা	উহাদেরকে ছাড়, উহারা থাইতে থাকুক, ভোগ করিতে থাকুক এবং আশা উহাদেরকে মোহাচ্ছন্ন রাখুক; অচিরেই উহারা জানিতে পারিবে।		
		وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আহলাক্না-মিং ক'রয়াতিন্ ইল্লা ওয়ালাহা- কিতা-বুম্ মা'লূম্ ।		
তরজমা	আমি যে কোন জনপদকে ধ্বংস করিয়াছি তাহার জন্য ছিল একটি নির্দিষ্ট লিপিবদ্ধ কাল।		
		مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন	মা-তাছ্বিকু' মিন্ উম্মাতিন্ আজালাহা- ওয়ামা- ইয়াছতা'খিরূন্ ।		
তরজমা	কোন জাতি তাহার নির্দিষ্ট কালকে তুরান্বিত করিতে পারে না, বিলম্বিতও করিতে পারে না।		
		وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'লু ইয়া~লাইযুহ'াল্লাযী নুঝাযিলা 'আলাইহিয'যি'করু ইল্লাকা লামাজনূন্ ।		
তরজমা	উহারা বলে, 'ওহে, যাহার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ হইয়াছে! তুমি তো নিশ্চয় উন্মাদ।		
		لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكَةِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন	লাও মা- তা'তীনা-বিল্‌মালা~ইকাতি ইং কুংতা মিনাসসা-দিক'ীন্ ।		

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তুমি সত্যবাদী হইলে আমাদের নিকট ফিরিশতাগণকে উপস্থিত করিতেছ না কেন?’ مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذَا مُنْظَرِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন	মা- নুনাঝঝিলুল্ মালা~ইকাতা ইল্লা-বিল্হা‘ক্কি’ ওয়ামা- কা-নূ~ ইয‘াম্ মুংজ‘ারীন্। আমি ফিরিশতাগণকে প্রেরণ করি না যথার্থ কারণ ব্যতীত; ফিরিশতাগণ উপস্থিত হইলে উহারা অবকাশ পাইবে না।	9
তরজমা	إِنَّا نَحْنُ نُزِّلُ الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾	9
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- নাহ্‘নু নাঝঝাল্নায্‘যি‘ক্কা ওয়া ইল্লা- লাহু লাহ‘া-ফিজু‘ন্।	10
তরজমা	আমিই কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি এবং অবশ্য আমিই উহার সংরক্ষক। وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾	10
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ আর্ছাল্না- মিৎ ক‘াব্লিকা ফী শিয়া‘ইল আওওয়ালীন্। তোমার পূর্বে আমি আগেকার অনেক সম্প্রদায়ের নিকট রাসূল পাঠাইয়াছিলাম।	11
তরজমা	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١١﴾	11
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- ইয়া‘তীহিম্ মির্ রাছুলিন্ ইল্লা- কা-নূ বিহী ইয়াছ্ তাহ্ঝিউন্।	12
তরজমা	তাহাদের নিকট আসে নাই এমন কোন রাসূল যাহাকে তাহারা ঠাট্টা-বিদ্বপ করিত না। كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾	12
প্রতিবর্ণায়ন	কায‘া-লিকা নাছলুকুহু ফী কুলূবিল মুজরিমীন্। এইভাবে আমি অপরাধীদের অন্তরে উহা সঞ্চার করি,	13
তরজমা	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾	13
প্রতিবর্ণায়ন	লা- ইউ‘মিনুনা বিহী ওয়া ক‘াদ খালাত্ ছুনাতুল্ আওওয়ালীন্।	14
তরজমা	ইহারা কুরআনের প্রতি ঈমান আনিবে না এবং অতীতে পূর্ববর্তীদেরও এই আচরণ ছিল। وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾	14
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাও ফাতাহ্‘না- ‘আলাইহিম্ বা-বাম্ মিনাছ্ছামা~ই ফাজ‘াল্লু ফীহি ইয়া‘রুজুন্। যদি উহাদের জন্য আকাশের দুয়ার খুলিয়া দেই এবং উহারা সারাদিন উহাতে আরোহণ করিতে থাকে,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>15 لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	লাক'আ-লু~ ইন্নমা- ছুক্কিরাত্ আব্‌সা-রুনা- বাল্‌নাহ'নু ক'আওমুম্ মাছহু'ব্বুন।	
তরজমা	তবুও উহারা বলিবে, 'আমাদের দৃষ্টি সম্মোহিত করা হইয়াছে; না, বরং আমরা এক জাদুগ্রস্ত সম্প্রদায়।'	
	<p>16 وَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্‌ জা'আল্‌না- ফিছ্‌ ছামা~ই বুৰুজাওঁ ওয়া বাইয়ান্‌না-হা-লিন্‌না-জি'রীন্‌।	
তরজমা	আমি আকাশে গ্রহ-নক্ষত্র সৃষ্টি করিয়াছি এবং উহাকে সুশোভিত করিয়াছি দর্শকদের জন্য;	
	<p>17 وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হ'ফিয্‌'না-হা-মিং কুল্লি শাইত'আ-নির রাজীম্‌।	
তরজমা	এবং প্রত্যেক অভিশপ্ত শয়তান হইতে আমি উহাকে রক্ষা করিয়া থাকি;	
	<p>18 إِلَّا مَنْ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مُبِينٌ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- মানিছ্‌ তারাক'াহ্‌ ছাম'আ ফাআত্বা'আহু শিহা-বুম্‌ মুবীন্‌।	
তরজমা	কিন্তু কেহ চুরি করিয়া সংবাদ শুনিতে চাহিলে উহার পশ্চাদ্ধাবন করে প্রদীপ্ত শিখা।	
	<p>19 وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্‌ আর্দ'আ মাদাদ্‌না-হা- ওয়া আল্ক'াইনা- ফীহা- রাওয়া-ছিয়া ওয়া আমবাত্‌না-ফীহা- মিং কুল্লি শাইয়িম্‌ মাওব্বূন্‌।	
তরজমা	আর পৃথিবী, উহাকে আমি বিস্তৃত করিয়াছি, উহাতে পর্বতমালা স্থাপন করিয়াছি; এবং আমি উহাতে প্রত্যেক বস্তু উদ্‌গত করিয়াছি সুপরিমিতভাবে,	
	<p>20 وَجَعَلْنَاكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهُ بِرِزْقِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জা'আল্‌না-লাকুম্‌ ফীহা- মা'আ-ইশা ওয়ামাল্‌ লাছতুম্‌ লাহু বিরা-বিক'ীন।	
তরজমা	এবং উহাতে জীবিকার ব্যবস্থা করিয়াছি তোমাদের জন্য, আর তোমরা যাহাদের জীবিকাদাতা নও তাহাদের জন্যও।	
	<p>21 وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইম্‌ মিং শাইয়িন্‌ ইল্লা- 'ইংদানা- খাঝা~ইনুহু (জ) ওয়ামা- নুনাঝঝিলুহু~ ইল্লা- বিক'াদারিম্‌ মা'লুম্‌।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমারই নিকট আছে প্রত্যেক বস্তুর ভাণ্ডার এবং আমি উহা পরিজ্ঞাত পরিমাণেই সরবরাহ করিয়া থাকি।	
	وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আরছাল্নার্ রিয়া-হ'ী লাওয়া-কি'হ'ী ফাআংঝাল্না- মিনাছ্ ছামা~ই মা~আং ফাআছক'ইনা-কুমূহ্ (ج) ওয়ামা~ আংতুম্ লাহু বিখা-ঝিনীন।	
তরজমা	আমি বৃষ্টি-গর্ভ বায়ু প্রেরণ করি, অতঃপর আকাশ হইতে বারি বর্ষণ করি এবং উহা তোমাদেরকে পান করিতে দেই; আর তোমরা উহার ভাণ্ডার রক্ষক নও।	
	وَأَنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না- লানাহ'নু নুহ'য়ী ওয়া নুমীতু ওয়া নাহ'নুল্ ওয়া-রিছূ'ন্।	
তরজমা	আমিই জীবন দান করি ও মৃত্যু ঘটাই এবং আমিই চূড়ান্ত মালিকানার অধিকারী।	
	وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ 'আলিম্‌নাল মুছ্তাক'দিমীনা মিৎকুম্ ওয়ালাক'াদ্ 'আলিম্‌নাল্ মুছ্তা'খিরীন্।	
তরজমা	তোমাদের মধ্য হইতে পূর্বে যাহারা গত হইয়াছে আমি তাহাদেরকে জানি এবং পরে যাহারা আসিবে তাহাদেরকেও জানি।	
	وَأَنَّ رَبَّكَ هُوَ يَخْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্না রাব্বাকা হুওয়া ইয়াহ'শুরুহুম্ (ط) ইন্নাহু হ'াকীমুন্ 'আলীম্।	
তরজমা	তোমার প্রতিপালকই উহাদেরকে সমবেত করিবেন; তিনি তো প্রজ্ঞাময়, সর্বজ্ঞ।	
	وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক'াদ খালাক'নাল্ ইংছা-না মিৎ সাল্সা-লিম্ মিন্ হ'মাইম্ মাছনূন্।	
তরজমা	আমি তো মানুষ সৃষ্টি করিয়াছি গন্ধযুক্ত কদমের শুষ্ক ঠনঠনা মৃত্তিকা হইতে,	
	وَالْجَبَانَ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السُّمُورِ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্‌জা~ন্না খালাক'না-হ্ মিৎ ক'ব্লু মিন্ না-রিছ্‌ছামূম্।	
তরজমা	এবং ইহার পূর্বে সৃষ্টি করিয়াছি জিন অত্যাশ্চর্য অগ্নি হইতে।	
	وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয্ ক'া-লা রাব্বুকা লিল্মালা~ইকাতি ইন্নী খা-লিকূম্ বাশারাম্ মিৎ সাল্সা-লিম্ মিন্ হ'মাইম্ মাছনূন্।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, যখন তোমার প্রতিপালক ফিরিশ্তাগণকে বলিলেন, ‘আমি গন্ধযুক্ত কদমের শুষ্ক ঠনঠনা মৃত্তিকা হইতে মানুষ সৃষ্টি করিতেছি;	
	فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইয‘ী- ছাওয়াইতুহু ওয়ানাফাখতু ফীহি মিরবুহ‘ী ফাক‘ী‘উ লাহু ছা-জিদীন ।	
তরজমা	‘যখন আমি উহাকে সুঠাম করিব এবং উহাতে আমার পক্ষ হইতে রুহ সঞ্চার করিব তখন তোমরা উহার প্রতি সিজ্দাবনত হইও’,	
	فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাহাজাদাল্ মালা~ইকাতু কুল্লুহুম্ আজমা‘উন্ ।	
তরজমা	তখন ফিরিশ্তাগণ সকলেই একত্রে সিজ্দা করিল,	
	إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ইব্লা~ইব্লীছা (ط) আবাবু~আই ইয়াকুনা মা‘আছা-জিদীন ।	
তরজমা	ইবলীস ব্যতীত, সে সিজ্দাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইতে অস্বীকার করিল।	
	قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা ইয়া~ইব্লীছু মা-লাকা আল্লা- তাকুনা মা‘আছ ছা-জিদীন ।	
তরজমা	আল্লাহ বলিলেন, ‘হে ইব্লীস! তোমার কি হইল যে, তুমি সিজ্দাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হইলে না?’	
	قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা লাম্ আকুল্ লিআছজুদা লিবাশারিন খালাক‘তাহু মিৎ সালসা-লিম্ মিন হ‘মাইম্ মাছনুন ।	
তরজমা	সে বলিল, ‘আপনি গন্ধযুক্ত কদমের শুষ্ক ঠনঠনা মৃত্তিকা হইতে যে মানুষ সৃষ্টি করিয়াছেন আমি তাহাকে সিজ্দা করিবার নহি।’	
	قَالَ فَخُذْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ক‘ী-লা ফাখরুজ মিন্হা- ফাইন্নাকা রাজীম্ ।	
তরজমা	তিনি বলিলেন, ‘তবে তুমি এখান হইতে বাহির হইয়া যাও, কারণ তুমি তো অভিশপ্ত;	
	وَأَنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইন্না ‘আলাইকাল্ লা‘নাতা ইলা- ইয়াওমিদ্দীন ।	
তরজমা	‘এবং কর্মফল দিবস পর্যন্ত অবশ্যই তোমার প্রতি রহিল লা‘নত।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>36 قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা রাব্বী ফাআজ্জি'রনী~ ইলা- ইয়াওমি ইউব'আছু'ন। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! পুনরুত্থান দিবস পর্যন্ত আমাকে অবকাশ দিন।'</p>	
	<p>37 قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা ফাইন্না'কা মিনাল্ মুংজ'ারীন্। তিনি বলিলেন, 'যাহাদেরকে অবকাশ দেওয়া হইয়াছে তুমি তাহাদের অন্তর্ভুক্ত হইলে,</p>	
	<p>38 إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইলা-ইয়াওমিল্ ওয়াক'তিল্ মা'লুম্। 'অবধারিত সময় উপস্থিত হওয়ার দিন পর্যন্ত।'</p>	
	<p>39 قَالَ رَبِّ بِنَا أَعُوذُنِي لِأَزِينَ لَّهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا أُغَوِّتَهُمْ أَجْعِلْنِي ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা রাব্বি বিমা~আগওয়াইতানী লাউঝাইয়িনান্না লাহুম্ ফিল্ আরদি' ওয়ালাউগ্বি'ইয়ান্নাহুম আজমা'ঈন্। সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আপনি যে আমাকে বিপথগামী করিলেন তজ্জন্য আমি পৃথিবীতে মানুষের নিকট পাপকর্মকে অবশ্যই শোভন করিয়া তুলিব এবং আমি উহাদের সকলকেই বিপথগামী করিব,</p>	
	<p>40 إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা- 'ইবা-দাকা মিন্হুমুল মুখলাসীন্। 'তবে উহাদের মধ্যে আপনার নির্বাচিত বান্দাগণ ব্যতীত।'</p>	
	<p>41 قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক'।-লা হ'।-য'। সিরাতু-ন 'আলাইইয়া মুছ্তাক'ীম। আল্লাহ্ বলিলেন, 'ইহাই আমার নিকট পৌঁছবার সরল পথ,</p>	
	<p>42 إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَوِينَ ﴿٤٢﴾</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইল্লা 'ইবা-দী লাইছা লাকা 'আলাইহিম্ ছুলত'।-নুন ইল্লা-মানিত্তাবা'আকা মিনাল্ গা-ব'ীন্। 'বিত্তান্তদের মধ্যে যাহারা তোমার অনুসরণ করিবে তাহারা ব্যতীত আমার বান্দাদের উপর তোমার কোনই ক্ষমতা থাকিবে না;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>43 وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾</p> <p>ওয়া ইল্লা জাহান্নামা লামাও'ইদুহুম আজমা'ঈন্।</p>	43

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘অবশ্যই জাহান্নাম তাহাদের সকলেরই প্রতিশ্রুত স্থান,	
	لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ كُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	লাহা-ছাব্‘আতু আব্ওয়া-বিল্ (ط) লিকুল্লি বা-বিম্ মিন্হুম্ জুবাউম্ মাক‘ছুম্ ।	
তরজমা	‘উহার সাতটি দরজা আছে, প্রত্যেক দরজার জন্য পৃথক পৃথক শ্রেণী আছে।’	
	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাল্ মুতাক‘ীনা ফী জান্না-তিওঁ ওয়া উ‘ইয়ূন্ ।	
তরজমা	মুতাকীরা থাকিবে জান্নাতে ও প্রস্রবণসমূহের মধ্যে।	
	أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	উদখুলূহা- বিছালা-মিন্ আ-মিনীন্ ।	
তরজমা	তাহাদেরকে বলা হইবে, ‘তোমরা শান্তি ও নিরাপত্তার সঙ্গে উহাতে প্রবেশ কর।’	
	وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝা‘না- মা- ফী সুদূরিহিম্ মিন্ গিল্লিন্ ইখওয়া-নান্ ‘আলা-ছুররিম্ মুতাক‘ী-বিলীন্ ।	
তরজমা	আমি তাহাদের অন্তর হইতে বিদ্বেষ দূর করিব; তাহারা ভ্রাতৃত্বাবে পরস্পর মুখোমুখি হইয়া আসনে অবস্থান করিবে,	
	لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرِجِينَ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	লা-ইয়ামছুহুম্ ফীহা- নাসাবুওঁ ওয়ামা-হুম্ মিন্হা- বিমুখরাজীন্ ।	
তরজমা	সেখানে তাহাদেরকে অবসাদ স্পর্শ করিবে না এবং তাহারা সেই স্থান হইতে বহিষ্কৃতও হইবে না।	
	نَبِيُّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾	49
প্রতিবর্ণায়ন	নাবিব্ ‘ইবা-দী‘আন্নী‘আনাল্ গাফুরূর্ রাহ‘ীম্ ।	
তরজমা	আমার বান্দাদেরকে বলিয়া দাও যে, আমি তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু,	
	وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾	50
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্না ‘আয‘ী-বী হওয়াল্ ‘আয‘ী-বুল্ আলীম্ ।	
তরজমা	এবং আমার শাস্তি-উহা অতি মর্মভূদ শাস্তি!	
	وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٥١﴾	51
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাবিব্‘হুম্ ‘আং দ‘ইফি ইবরা-হীম্ ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আর উহাদেরকে বল, ইব্রাহীমের অতিথিদের কথা,	
	<p>إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ইয্ দাখালু ‘আলাইহি ফাক’-লু ছালা-মাং (ط) ক’-লা ইন্না-মিংকুম ওয়াজিলূন্।	
তরজমা	যখন উহারা তাহার নিকট উপস্থিত হইয়া বলিল, ‘সালাম’, তখন সে বলিয়াছিল, ‘আমরা তো তোমাদের আগমানে আতঙ্কিত।’	
	<p>قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَمٍ عَالِمٍ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু লা-তাওজাল্ ইন্না-নুবাশ্শিরুকা বিগুলা-মিন্ ‘আলীম।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘ভয় করিও না, আমরা তো তোমাকে এক জ্ঞানী পুত্রের শুভ সংবাদ দিতেছি।’	
	<p>قَالَ أَبَشِّرْهُنِّي عَلَىٰ أَن مَّسِّنِي أَكْبَرَ فِيمَ تَبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা আবশ্শারতুমুনী ‘আলা~আম্ মাছ্ছানিয়াল্ কিবারু ফাবিমা তুবাশ্শিরূন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘তোমরা কি আমাকে শুভ সংবাদ দিতেছ আমি বার্ষকপ্রস্তু হওয়া সত্ত্বেও ? তোমরা কী বিষয়ে শুভ সংবাদ দিতেছ ?’	
	<p>قَالُوا بَشِّرْكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقَاطِئِينَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু বাশ্শারনা-কা বিল্হ’াক্কি ফালা-তাকুম মিনাল্ ক’-নিত’ীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমরা তোমাকে সত্য সংবাদ দিতেছি; সুতরাং তুমি হতাশ হইও না।’	
	<p>قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ওয়া মাই ইয়াক’নাতু’ মির্ রাহ’মাতি রাব্বিহী~ইল্লাদ’দ’-লুলূন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘যাহারা পথভ্রষ্ট তাহারা ব্যতীত আর কে তাহার প্রতিপালকের অনুগ্রহ হইতে হতাশ হয় ?’	
	<p>قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ফামা- খাত’ বুকুম্ আইয়ুহাল্ মুরছালূন্।	
তরজমা	সে বলিল, ‘হে ফিরিশ্তাগণ! তোমাদের আর বিশেষ কি কাজ আছে ?’	
	<p>قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু~ইন্না~উর্ছিল্না~ইলা ক’-ওমিম্ মুজরিমীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘আমাদেরকে এক অপরাধী সম্প্রদায়ের বিরুদ্ধে প্রেরণ করা হইয়াছে-’	
	<p>إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمَنَجُّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾</p>	59

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা~ আ-লা লূতি ন (ط) ইল্লা- লামুনাজজুহুম্ আজমা'ঈন্ ।	
তরজমা	'তবে লূতের পরিবারবর্গের বিরুদ্ধে নয়, আমরা অবশ্যই ইহাদের সকলকে রক্ষা করিব,	
	إِلَّا أَمْرًا تَدْرَأُ إِنَّهَا لَمِنَ الْغَيْبِ ۖ 60	60
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাম্ রাআতাহু ক'দার্না~ (لا) ইল্লাহা- লামিনাল্ গা-বিরীন্ ।	
ZiRgv	'কিন্তু তাহার স্ত্রীকে নহে; আমরা স্থির করিয়াছি যে, সে অবশ্যই পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।'	
	فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ 61	61
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আ আ-লা লূতি নিন্ মুর্ছালূন্ ।	
তরজমা	ফিরিশ্তাগণ যখন লূত-পরিবারের নিকট আসিল,	
	قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ 62	62
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লা ইল্লাকুম্ ক'াওমুম্ মুংকারূন্ ।	
তরজমা	তখন লূত বলিল, 'তোমরা তো অপরিচিত লোক।'	
	قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ 63	63
প্রতিবর্ণায়ন	ক'া-লূ বাল্ জি'না-কা বিমা- কা-নূ ফীহি ইয়াম্তারূন্ ।	
তরজমা	তাহারা বলিল, 'না, উহারা যে বিষয়ে সন্দিগ্ধ ছিল আমরা তোমার নিকট তাহাই লইয়া আসিয়াছি;	
	وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ 64	64
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আতাইনা-কা বিল্হ'াক্কি' ওয়া ইল্লা- লাসা-দিকূ'ন্ ।	
তরজমা	'আমরা তোমার নিকট সত্য সংবাদ লইয়া আসিয়াছি এবং অবশ্যই আমরা সত্যবাদী;	
	فَاسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ الْبَيْلِ وَاتَّبِعْ أَذْيَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ 65	65
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআছরি বিআহ্লিকা বিকি'ত 'ইম্ মিনাল্ লাইলি ওয়াত্তাবি' আদ্বা-রা হুম্ ওয়ালা ইয়াল্তাফিত্ মিৎকুম্ আহ'দুওঁ ওয়ামদু' হ'ইছু' তু'মারূন্ ।	
তরজমা	'সুতরাং তুমি রাত্রির কোন এক সময়ে তোমার পরিবারবর্গসহ বাহির হইয়া পড় এবং তুমি তাহাদের পশ্চাদনুসরণ কর এবং তোমাদের মধ্যে কেহ যেন পিছন দিকে না তাকায়; তোমাদেরকে যেখানে ঘাইতে বলা হইতেছে তোমরা সেখানে চলিয়া যাও।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾</p>	66
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'াদ'ইনা~ ইলাইহি য'া-লিকাল আমরাআন্না দা-বিরাহা~উলা~ই মাক'তু' 'উম্মুসবিহ'ীন্।</p>	
তরজমা	<p>আমি তাকে এই বিষয়ে ফায়সালা জানাইয়া দিলাম যে, প্রত্যুষে উহাদেরকে সমূলে বিনাশ করা হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জা~আ আহ্লুল্ মাদীনাতি ইয়াহ্ তাবশিরূন্।</p>	
তরজমা	<p>নগরবাসিগণ উল্লসিত হইয়া উপস্থিত হইল।</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা ইন্না হা~উলা~ই দ'ইফী ফালা-তাফদ'াহূন্।</p>	
তরজমা	<p>সে বলিল, 'উহারা আমার অতিথি; সুতরাং তোমরা আমাকে বেইয্যত করিও না।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزَوْنِ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক্কুল্লা-হা ওয়ালা তুখ্বূন্।</p>	
তরজমা	<p>'তোমরা আল্লাহকে ভয় কর ও আমাকে হেয় করিও না।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লূ~ আওয়ালাম্ নানহাকা 'আনিল্ 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'আমরা কি দুনিয়াসুদ্ব লোককে আশ্রয় দিতে তোমাকে নিষেধ করি নাই?'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ هَٰؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'া-লা হা~উলা~ই বানা-তী~ ইং কুতুম্ ফা-'ইলীন্।</p>	
তরজমা	<p>লূত বলিল, 'একান্তই যদি তোমরা কিছু করিতে চাও তবে আমার এই কন্যাগণ রহিয়াছে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">لَعَنُوا إِيَّاهُمْ لَنِي سَكَرَتِهِمْ يَعْزَّهُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লা'আমরুকা ইন্নাহুম্ লাফী ছাকরাতিহিম্ ইয়া'মাহূন্।</p>	
তরজমা	<p>তোমার জীবনের শপথ, উহারা তো মত্ততায় বিমূঢ় হইয়াছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাআখায'াত্হুমসসাইহ'াতু মুশ্রিক'ীন্।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর সূর্যোদয়ের সময়ে মহানাদ উহাদেরকে আঘাত করিল; فَجَعَلْنَا عَلَیْهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَیْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّیلٍ ﴿٧٤﴾	74
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজা‘আল্না- ‘আ-লিয়াহা- ছা-ফিলাহা- ওয়া আম্ তা‘রনা- ‘আলাইহিম্ হি‘জা-রাতাম্ মিং ছিজজীল ।	
তরজমা	আর আমি জনপদকে উল্টাইয়া উপর নীচ করিয়া দিলাম এবং উহাদের উপর প্রস্তর-কংকর বর্ষণ করিলাম।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآیَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾	75
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিল্ মুতাওয়াছ্ছিমীন্ ।	
তরজমা	অবশ্যই ইহাতে নিদর্শন রহিয়াছে পর্যবেক্ষণ-শক্তিসম্পন্ন ব্যক্তিদের জন্য।	
	وَأَنَّهَا لِبَسِیْلٍ مُّقِیمٍ ﴿٧٦﴾	76
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইন্নাহা- লাবিছাবীলিম্ মুক‘ীম্ ।	
তরজমা	উহা তো লোক চলাচলের পথিপার্শ্বে এখনও বিদ্যমান।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآیَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾	77
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়াতাল্ লিল্ মু‘মিনীন্ ।	
তরজমা	অবশ্যই ইহাতে মু‘মিনদের জন্য রহিয়াছে নিদর্শন।	
	وَأَنَّكَ أَكْثَرُ ظَلِیمٍ ﴿٧٨﴾	78
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইং কা-না আছহ‘া-বুল্ আইকাতি লাজ‘া-লিমীন্ ।	
তরজমা	আর ‘আয়কা’বাসীরাও তো ছিল সীমালংঘনকারী,	
	فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمْ بِإِمَامٍ مُّبِینٍ ﴿٧٩﴾	79
প্রতিবর্ণায়ন	ফাংতাক‘ামনা- মিন্হুম্ (ম) । ওয়া ইন্নাহুমা- লাবিইমা-মিম্ মুবীন্ ।	
তরজমা	সুতরাং আমি উহাদেরকে শাস্তি দিয়াছি, অবশ্য উভয়টিই প্রকাশ্য পথিপার্শ্বে অবস্থিত।	
	وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾	80
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক‘াদ্ কায্‘য‘াবা আসহ‘া-বুল্ হি‘জরিল্ মুরছালীন্ ।	
তরজমা	হিজ্রবাসিগণও রাসূলদের প্রতি মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল;	
	وَأَتَيْنَهُمُ الْبَیِّنَاتُ فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾	81
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আ-তাইনা-হুম্ আ-য়া-তিনা- ফাকা-নূ ‘আনহা- মু‘রিদ‘ীন ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	আমি উহাদেরকে আমার নিদর্শন দিয়াছিলাম, কিন্তু উহারা তাহা উপেক্ষা করিয়াছিল।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَكَأَنُؤَايَعِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ﴿٨٢﴾	82
তরজমা	ওয়া কা-নূ ইয়ান্‌হি 'তূনা মিনাল্ জিবা-লি বুউযুতান্ আ-মিনীন। উহারা পাহাড় কাটিয়া গৃহ নির্মাণ করিত নিরাপদ বাসের জন্য।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْعَةُ مَصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾	83
তরজমা	ফাআখায 'তহুমুসসাইহ 'াতু মুসবিহীন। অতঃপর প্রভাতকালে মহানাদ উহাদেরকে আঘাত করিল।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾	84
তরজমা	ফামা~আগ্না- 'আনহুম্ মা-কা-নূ ইয়াক্‌ছিবুন। সুতরাং উহারা যাহা অর্জন করিত তাহা উহাদের কোন কাজে আসে নাই।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَتِيَةٌ ۖ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾	85
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-খালাক 'নাছহামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদ 'া ওয়ামা- বাইনাহুমা~ ইল্লা- বিল্‌হ 'াক্কি (ط) ওয়া ইন্নাছ্‌হা- 'আতা লাআ-তিয়াতুং ফাছ্‌ফাহি 'সসাফ্‌হ 'াল্ জামীল্।	
তরজমা	আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের অন্তর্বর্তী কোন কিছুই আমি অযথা সৃষ্টি করি নাই এবং কিয়ামত অবশ্যস্বাবী। সুতরাং তুমি পরম সৌজন্যের সঙ্গে উহাদেরকে ক্ষমা কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾	86
তরজমা	ইন্না রাব্বাকা হুওয়াল্ খাল্লা-ক'ুল্ 'আলীম্। নিশ্চয়ই তোমার প্রতিপালক মহাপ্রস্তু, মহাজ্ঞানী।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِ وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾	87
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাক 'াদ আ-তাইনা-কা ছাব্ 'আম্ মিনাল্ মাছ 'া-নী ওয়াল্ কু'রআ-নাল্ 'আজ 'ীম্।	
তরজমা	আমি তো তোমাকে দিয়াছি সাত আয়াত যাহা পুনঃ পুনঃ আবৃত্ত হয় এবং দিয়াছি মহান কুরআন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন	লা তামুদ্দান্না ‘আইনাইকা ইলা-মা-মাত্তা’না- বিহী~ আঝওয়া-জাম্ মিনহুম্ ওয়ালা তাহ’বান ‘আলাইহিম্ ওয়াখফিদ্ জানা-হ’কা লিলুম্’মিনীন।	
তরজমা	আমি তাহাদের বিভিন্ন শ্রেণীকে ভোগ-বিলাসের যে উপকরণ দিয়াছি, তাহার প্রতি তুমি কখনও তোমার চক্ষুদ্বয় প্রসারিত করিও না। তাহাদের জন্য তুমি দুঃখ করিও না; তুমি মু’মিনদের জন্য তোমার পক্ষপুট অবনমিত কর,	
	<p>وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াকুল্ ইন্নী~আনান্ নায’ীরুল্ মুবীন্।	
তরজমা	এবং বল, ‘আমি তো কেবল এক প্রকাশ্য সতর্ককারী।’	
	<p>كَمَا أَنزَلْنَاهُ عَلَى الْمُتَقَسِّمِينَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	কামা~ আংবাল্না- ‘আলাল্ মুক’তাছিমীন্।	
তরজমা	যেভাবে আমি অবতীর্ণ করিয়াছিলাম বিভক্তকারীদের উপর;	
	<p>الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায’ীনা জা‘আলুল্ কুরআ-না ‘ইদ’ীন্।	
তরজমা	যাহারা কুরআনকে বিভিন্নভাবে বিভক্ত করিয়াছে।	
	<p>فَوَدَّ بِكَ لَنَسَلْنَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	ফাওয়ারাবিকা লানাছুআলান্নাহুম্ আজমা‘ঈন।	
তরজমা	সুতরাং শপথ তোমার প্রতিপালকের! আমি উহাদের সকলকে প্রশ্ন করিবই,	
	<p>عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	‘আম্মা-কা-নূ ইয়া‘মালূন্।	
তরজমা	সেই বিষয়ে, যাহা উহারা করে।	
	<p>فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	ফাসদা’ বিমা- তু’মারূ ওয়া আ‘রিদ্ ‘আনিল মুশরিকীন্।	
তরজমা	অতএব তুমি যে বিষয়ে আদিষ্ট হইয়াছ তাহা প্রকাশ্যে প্রচার কর এবং মুশরিকদেরকে উপেক্ষা কর।	
	<p>إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾</p>	95

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না- কাফাইনা-কাল্ মুছ্তাহবিঈন্।		
তরজমা	আমিই যথেষ্ট তোমার জন্য বিদ্বৎকারীদের বিরুদ্ধে,		
		الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾	96
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াজ'আলূনা মা'আল্লা-হি ইলা-হান্ আ-খারা (ط) ফাছাওফা ইয়া'লামূন।		
তরজমা	যাহারা আল্লাহর সঙ্গে অপর ইলাহ নির্ধারণ করিয়াছে। সুতরাং শীঘ্রই ইহারা জানিতে পারিবে।		
		وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾	97
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লাক'াদ্ না'লামু আল্লাকা ইয়াদ'ীকু সাদরুকা বিমা- ইয়াকূ'লূন্।		
তরজমা	আমি তো জানি, উহারা যাহা বলে তাহাতে তোমার অন্তর সংকুচিত হয়;		
		فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾	98
প্রতিবর্ণায়ন	ফাছাব্বিহ' বিহ'াম্দি রাব্বিকা ওয়া কুম মিনাছ্ছা-জিদ্দীন্।		
তরজমা	সুতরাং তুমি তোমার প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর এবং তুমি সিজ্দাকারীদের অন্তর্ভুক্ত হও;		
		وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া'বুদ্ রাব্বাকা হ'াত্তা- ইয়া'তিইয়াকাল্ ইয়াক'ীন।		
তরজমা	তোমার মৃত্যু উপস্থিত হওয়া পর্যন্ত তুমি তোমার প্রতিপালকের ইবাদত কর।		
16- An-Nahl-নাহল - النحل			
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ			
		آتَىٰ أَمْرًا لِلَّهِ فَلَا تَشْتَعِبْ لُوهُ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	আতা'আমরুল্লা-হি ফালা- তাছ্তা'জিলূহ (ط) ছুব্হ'ী-নাহু ওয়া তা'আ-লা- 'আম্মা- ইউশ্রিকূন্।		
তরজমা	আল্লাহর আদেশ আসিবেই; সুতরাং উহা ত্বরান্বিত করিতে চাহিও না। তিনি মহিমাম্বিত এবং উহারা যাহাকে শরীক করে তিনি তাহার উপ্ধেৰ।		
		يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ﴿٢﴾	2